



# express Ricochets

supplément  
au numéro 7

«PAROLES D'OZOIR»

ne peut être vendu séparément



## quarante bougies pour

## L'ÉCOLE GRUET

Les citadins, jeunes parents venus s'installer à Ozoir dans les années soixante, se souviennent de leur agréable surprise à la découverte de l'école où leurs enfants allaient faire la rentrée. Des bâtiments pimpants, d'une architecture originale, dispersés dans les grands arbres...

À l'usage, il s'est avéré que l'imagination artistique, en matière d'immobilier scolaire, ne fait pas forcément bon ménage avec l'économie municipale ni avec la pratique quotidienne. Les longs couloirs n'ont pas réjoui les enseignants, les bardeaux fragiles en haut des façades (pour ne parler que d'eux) ont

donné du fil à retordre aux services techniques. N'empêche, le groupe scolaire Gruet garde un caractère hors du commun, et la longévité des équipes enseignantes plaide en faveur d'un certain plaisir à y travailler.

C'est ce plaisir et cette histoire partagée que les enseignants, les parents d'élèves, les élèves et la municipalité entendent évoquer lors d'une fête anniversaire doublée d'une exposition: «Tous ceux qui ont participé à la vie de l'école, anciens élèves, parents, personnels municipaux, enseignants, élus, sont invités à participer à cet événement, notamment au cours d'une journée conviviale et

publique le samedi 23 octobre.»

Tous documents, cahiers de classe, films des classes de neige ou de mer, photos des spectacles, matériel scolaire des années soixante, anecdotes, témoignages, seront les bienvenus pour étoffer l'exposition qui se tiendra à l'école du 23 au 26 novembre.

Le samedi 23 au soir, retrouvailles des anciens autour d'un buffet (sur réservation avec participation). Les éventuelles collaborations peuvent se faire connaître dès à présent à l'école, de préférence par courrier.

ISABELLE MONIN SOULIÉ

## ALPHA SOIR APPELLE À L'AIDE

Comprendre une consigne, répondre à son patron, son voisin ou à l'employé administratif, dire son mal au médecin... quand on ne parle pas français; remplir un questionnaire, lire une petite annonce pour trouver un emploi ou un logement, quand on ne sait ni lire ni écrire... Un bon nombre d'Ozoiens sont socialement handicapés. Ils viennent du Mali, de Mauritanie, du Cap Vert, du Pérou, de l'Inde... Certains n'ont jamais eu la possibilité d'aller à l'école. Ils sont à Ozoir depuis quelques mois ou plusieurs années. Un jour, ils décident que cela doit cesser. Ils font le pari d'apprendre.

Apprendre un français correct, enrichir leur vocabulaire, enfin comprendre et être compris. Apprendre à lire. Apprendre à écrire. Apprendre le soir, après la journée de travail.

Alors ils trouvent le chemin d'Alpha Soir. Là, quelques bénévoles entament avec eux un long parcours: des premiers mots pour se nommer, écrire son nom, le retrouver dans une liste, jusqu'à la découverte des subtilités de nos accords des participes, mais aussi de notre culture. Cette année nous pensions pouvoir proposer à chacun deux cours par semaine, pour consolider les acquis qui ont tendance à s'effacer d'une semaine sur l'autre. Las! Trois de nos bénévoles se sont retirés. Nous faisons donc un appel vibrant à toute personne en mesure de nous relayer le mercredi ou le jeudi soir (20h30-22h30). Il n'est pas nécessaire d'être ou d'avoir été enseignant. Une bonne maîtrise du français, de la patience et un goût certain pour les contacts humains sont les meilleurs atouts. L'enrichissement mutuel est garanti.

MONIQUE BELLAS, secrétaire  
et bénévole à Alpha Soir

Les cours ont lieu au  
9 du square Félix Eboué,  
dans la Résidence de la Forêt,  
près de la gare.  
Pour plus de précisions sur nos  
attentes et nos méthodes,  
téléphoner au 06 60 72 73 64.  
Merci.

## du beau linge par la poste



La poste propose des services dont les commerçants offensifs savent parfois profiter. Ainsi le magasin «Lingerie Devine», déjà bien rodé à la vente sur internet, a-t-il établi un partenariat avec Axepro, solution tout en un pour tenir boutique sur internet. «De la créa-

tion de la vitrine à la livraison des produits, Axepro intègre tous les outils pour créer et gérer un site marchand: création et mise en place du catalogue, outils de gestion commerciale, paiement sécurisé, offre de transport et logistique». Pionnière pour Ozoir et même pour le département, Annick, spécialiste de la lingerie coquine et des grandes tailles, a eu les honneurs de la «Une» de Jourpost 77, le journal des postiers de Seine-et-Marne. Elle se félicite du bon redémarrage de son site ainsi optimisé.

[www.devine-lingerie.com](http://www.devine-lingerie.com)



Avec le concours de professionnels confirmés, les Ateliers Iris proposent des cours de peinture à l'huile, dessin, aquarelle, pastel, modelage de l'argile, encadrement, broderie. ces cours s'adressent aux élèves adultes et enfants de tous

âges et de tous niveaux. les tarifs vont de 180 à 330 euros selon les ateliers et les frais qu'ils comportent. Cotisation annuelle à l'association: 25 euros.

*Inscriptions à l'atelier, ferme de la Douvre.*

*Renseignements:*

*0160 02 14 73 ou 92 13*

## courts circuits



Du Larzac à ch'Nord en passant par la douce Charente, la sensuelle Bourgogne ou la pétillante Alsace, nombre de provinces françaises étalent leur gastronomie deux fois l'an à la Grande Halle de Roissy-en-Brie. Et cela sans le concours de Syndicats d'Initiatives ou de Chambres du Commerce à grand renfort de dépliants sur papier glacé. Ce sont les producteurs eux-mêmes qui arrivent tôt le matin pour installer leurs bouteilles, leurs colis de viande, leurs fromages ou leurs pots de miel. Les habitués cherchent les visages connus derrière les stands, bavardent, font leur choix retrouvent des copains connaisseurs. C'est un moment de vie chaleureuse... et intelligente: des produits de choix s'achètent là à des prix très compétitifs puisqu'il n'y a pas d'intermédiaires. On peut faire ses provisions de Noël, congeler le veau-sous-la-mère ou la volaille de la ferme et encaver champagne, bon vin, bière du terroir et grand cognac. L'association « Les circuits courts », dont plusieurs fondateurs sont Ozoiens, organise cette manifestation depuis 1974. Ils nous donnent rendez-vous le 23 novembre (de 9h à 18h) et le 24 (en matinée).

*Grande Halle, ferme de l'Ayau, Roissy -en-Brie.*



## Ozoir garde

### SA COMPAGNIE THÉÂTRALE

Une convention passée entre la Compagnie théâtre la Douvre et la municipalité reprend, après une année entière d'interruption et pour un an, le soutien des activités de cette Compagnie sur Ozoir. Quatre spectacles sont arrêtés pour la période septembre 2002-août 2003, ainsi que des initiations au théâtre dans le milieu scolaire. La ville met à la disposition de l'association des salles pour les répétitions et représentations de ces spectacles, ainsi qu'une subvention de 12196 euros, versée en deux fois (septembre et mars). Les cours de théâtre assurés par l'Association La Douvre ne sont pas pris en compte par cette convention, pas plus que les participations occasionnelles de l'association à certaines opérations ponctuelles,

telles les journées d'information sur le Sida...

Tant que la salle de la Douvre n'est pas réouverte au public, il n'est pas question d'invitation de troupes extérieures venant diversifier la programmation. Tantôt au CCLO tantôt à la salle Besson, nous aurons donc une soirée Feydeau, en octobre, Victor Hugo le 7 décembre, Les Contes du jour et de la nuit, de Maupassant, fin janvier, et nous retrouverons Molière et les Fourberies de Scapin à mi mars 2003.

Une année entière de silence, avant de reprendre, dans des conditions inchangées, les activités antérieures que nous savions de qualité. Dans l'attente le plaisir s'exacerbe. Ne boudons pas ce retour en grâce !

*E. L.*



## l'Irlande à Belle Croix

Sait-on que pour que les anches de cornemuses irlandaises fonctionnent bien, il leur faut un certain degré d'humidité ambiante? C'est la raison pour laquelle le groupe Steam-up! utilise parfois sur scène une bouilloire écumante de vapeur (« steam » en anglais)... Ils sont Seine-et-Marnais pour l'état civil, les cinq musiciens qui composent ce groupe, mais Irlandais dans l'âme. Leur répertoire met des fourmis dans les jambes et donne envie de trinquer avec un bon bock de bière: reel, jigs, slip jigs, polkas, marches et hornpipes, chansons en gaélique, rien ne manque.

Ils se produisent sous l'égide de Talents d'Ozoir le vendredi 18 octobre à 20h45 salle Belle-Croix.

Si le cœur y est, on poussera les tables et on esquissera quelques pas de danse.

# petits travaux

Madame Dujardin n'a plus la force de tailler sa haie et ses enfants habitent trop loin pour l'aider. Monsieur Bonbras, sans travail depuis de longs mois, perd complètement le moral. Ils peuvent se rencontrer par l'intermédiaire de Tremplin qui organisera les quelques heures de travail nécessaires. Tel est l'intérêt de cette association: faciliter la réinsertion professionnelle de personnes que la vie a découragées, et procurer une main d'œuvre fiable pour des travaux dont l'importance ne justifierait pas une embauche lourde.

L'association — qu'il ne faut pas confondre avec une entreprise intérimaire — ne dispose pas toujours d'un volet de travailleurs disponibles sur le champ. Il faut parfois attendre un peu que l'électricien, le peintre ou la repasseuse dont on a besoin se libère d'un autre chantier. Mais, gros avantage, on est quitte de toute la partie administrative: l'employeur est Tremplin, qui se charge de toute la paperasserie et de tous les calculs, et qui délivre un reçu fiscal au titre des emplois familiaux.

Un salarié et un bénévole sont à la disposition des Ozoiriens, aussi bien pour l'offre que pour la demande de petits boulots. Ils tiennent permanence au Relais Emploi (derrière la mairie) les mardis et jeudis matin de 9 à 12 heures.

*Tremplin SOS Solidarité -  
10 square Robert Cassart - BP 25 - 77342  
Pontault Combault Cedex.  
Tél. : 01 60 29 93 19 -  
Fax: 01 60 28 00 05  
Tél. à Ozoir: 01 64 43 35 35*

## Monstres

• 4ème lundi de chaque mois: Brêche-aux-loups, zone industrielle, Belle Croix - Dom. d'armainvilliers:

28 octobre - 25 novembre - 23 décembre.

• 4ème mardi de chaque mois: Clos de la Vigne - Notre Dame - Res. des Pins - Vieux village - Doure - A. Frank - ZAC Poitrie:

22 octobre - 26 novembre - 24 décembre.

• 4ème mercredi de chaque mois: Archevêché

: 23 octobre - 27 novembre - 25 décembre

Sont considérés comme objets ménagers encombrants : les divers électro ménagers, matelas, sommiers, petit mobilier usagé.

A déposer la veille au soir.

## Agenda

*vendredi 18 octobre*

• Soirée irlandaise par Talents d'Ozoir avec la municipalité

21h, réf. Belle-Croix  
Rens.: 01 60 02 94 95

• Soirée Feydeau «Feu la mère de madame», et «Mais n'te promène donc pas toute nue»  
20h30 Colette Besson  
Rens. : 01 64 43 35 91

*samedi 19 octobre*

• Lire en fête  
En partenariat avec la municipalité, animations diverses à la bibliothèque pour inciter jeunes et enfants à la lecture.

Rens. : 01 60 02 95 43

*du samedi 19 au dimanche 27 octobre*

• Salon d'automne peinture et sculpture d'Iris Ozoir

Tous les jours de 15 à 19h, Colette Besson.  
Vernissage le 19 à 19h.  
Rens. : 01 60 02 73 63

*jeudi 31 octobre*



• Fête d'Halloween de la municipalité. Concours de costumes, défilé, goûter spectacle.

En ville et Colette Besson  
Rens. : 01 64 43 35 25

*dim. 10 novembre*

• Concert de la musique des équipages de la flotte de Brest, et ensemble de

jazz Epsilon  
20h30 Colette Besson  
Rens. : 01 64 43 35 91

*lundi 11 novembre*

• Commémoration de l'armistice du 11 novembre 1918  
10h, messe à l'église Saint Pierre  
11h, cérémonie place Arluison  
13h, repas réf. Gruet.  
Rens. : 01 64 43 35 91

*dim. 17 novembre*

• Salon des collectionneurs du Syndicat d'Initiatives  
9h à 18h Colette Besson.  
Rens. : 01 64 40 10 20

*vendredi 22 et samedi 23 novembre*

• Festival Jazz Blues par Talents d'Ozoir avec la municipalité  
21h Colette Besson  
Rens. : 01 60 02 94 95

*du samedi 23 au mardi 26 novembre*

• Exposition anniversaire de l'école Gruet: l'école des années soixante, quarante ans d'école Gruet, les classes de mer et de neige, les sorties, les fêtes, vie et développement d'Ozoir depuis 1962

*samedi 23 novembre*

• DicOzoir, par l'association Paroles d'Ozoir au Lycée Lino Ventura dictée à 14h, remise des prix à 18h.  
Rens. : 01 64 40 39 38

• Dîner des anciens de l'école Gruet sur réservation avec participation  
Renseignements à l'école.

*samedi 30 novembre*

• Bourse aux jouets par Ozoir AVF accueil espace Coluche  
Rens. : 01 64 40 28 68



• Théâtre du CCLO, « La lionne de Belfort »  
20H30, CCLO.  
Rens. : 01 60 02 80 03

*samedi 7 décembre*

• Soirée Victor Hugo par la compagnie théâtrale de la Doure à 20h, au C.C.L.O.  
Rens. : 01 64 43 35 91

*dimanche 8 décembre*

• Arbre de Noël du Secours catholique.  
Rens. au Secours catholique

*du vendredi 13 au dimanche 15 décembre*

• Marché artisanal, stands, jeu lots à gagner Salle colette Besson, vendredi de 18 à 21h, samedi de 9h à 18h  
Rens. : 01 64 43 35 25

*dimanche 15 décembre*

• Concert de Noël du Conservatoire municipal de musique.  
Gymn. jacques Anquetil  
Rens. : 01 60 02 71 94.



# indésirable

Les clients de la moyenne surface située non loin du vieux cimetière connaissent bien sa maigre silhouette sombre. Depuis des années qu'elle se tient discrètement là, devant la porte par beau temps, juste à l'entrée par grand froid, vendant son journal, on lui dit bonjour, on parle un peu avec elle, on lui apporte des petits cadeaux... Cette année, quelle que soit la température ambiante, elle n'a plus le droit de se glisser derrière les portes vitrées. «Ce n'est pas moi qui décide, proteste le responsable du magasin interpellé par deux clientes indignées. J'ai des ordres de la direction. Question de sécurité!» On se demande quelle sécurité pourrait bien menacer cette frêle et digne mère de famille. Mais il y a toujours «des ordres supérieurs» pour empêcher qui n'en a pas envie de faire un geste de simple humanité. Et si nous étions nombreux à protester? L'hiver approche...



## Mots croisés

Grille n° 7 proposée par Gérard Amiel.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A															
B															
C															
D															
E															
F															
G															
H															
I															
J															
K															
L															
M															
N															
O															

Horizontalement: A- Elle nous aide à nous surpasser. Côté opposé à la montagne. B- Ils forment les couronnes glorieuses. Enrouler en spirale. C- Participe. Montrerai officiellement ma confiance. D- Initiales d'un héros d'Agatha Christie. Demi pou. Vieux métier. E- Interjection. Variétés d'argiles utilisées en peinture. Précieux. Régit la santé dans le monde. F- Répétition. Relie la graine au fruit. Tressée. G- Adverbe. Roue de poulie. Trait de lumière. H- Conclut un accord. Elle n'est pas très chaude. I- Double voyelle. Arrose Perrigueux. Sur son massif désertique, Moïse libéra les hébreux. J- En un frisson. Un non ferme. Fameuse dépêche. K- Lisser. grade. Préposition. L- Siège royal. Chevalier. Parfois honorifique. M- Incorporées. Gazeux ou liquide. N- Département. Aluminium. Une tache de vert. O- Puisseux explosifs.

Verticalement: 1- Noble mission d'enseignement assurée par quelques bénévoles à Ozoir. 2- Peut se targuer de faire partie du gratin. Participe. 3- Avant signature. Il est bon de le faire pour savoir où on en est. 4- Cette muse porte une lyre. Ratiociner. 5- Apprécié à Ozoir, il rebondit à chaque numéro. A remettre. 6- Décharné. Aber. Edit. 7- Imaginaire. Règle. mets qui plait beaucoup dans «Le renard et la cigogne». 8- Mouche africaine. Pour Bécaud, lieu de promenade du dimanche. 9- Oui. N'a plus d'espoir. 10- Commerçant en boissons. Points cardinaux. 11- Enlèveraient. Empereur. 12- Parfois extorqué sous la torture. Voyelles. Négation. Conjonction. 13- Les tribus en furent friandes. Posé sur le miroir par le D horizontal. 14- Perroquet. Pronom. Cerise sauvage. 15- Film de Bertrand Tavernier.

solution de la grille n° 6

Une erreur de transcription a rendu la tâche difficile à celles et ceux qui se sont penchés sur la grille n° 6 parue en juin. Une définition manquait, d'autres étaient entachées d'erreurs... bref, le raté complet. Nous prions nos lecteurs cruciverbistes de bien vouloir nous excuser. Voici la solution que nous vous devons de cette fameuse grille...

Horizontalement: 1-Armainvilliers. 2- Géante.Viennois. 3- Nurseries. Style. 4- Enième.Sèmera. M. 5- Aie. Sir. Tireuse. 6- Vela. Doutr. Mou. 7- X.. Abreuve. Eleis. 8- Puriste. Psy. Ge. 9- Riras. Iena. Cens. 10- Eres. De. Insère. 11- Ménagerie. Tes. T. 12- P. Ciel. Lepen. Lu. 13- Oriental. Inuit. 14- Tonneau. Talents. 15- Et. Tes. Laisse.

Verticalement: A- Agneaux. Rempote. B- Réunion. Pire. Rot. C- Marie Laurencin. D- Anse. Abrasaient. E- Items. Ris. Gènée. F- Nereides. Deltas. G- Routier. Au. H- Ives. uvée. Ill. I- Lisette. Niée. Ta. J- Le. mir. Pan. Ai. K- Insérées. Steils. L- Entre. Lycéennes. M- Royaume. Ers. Une. N- Sil. Soigne. Lit. O- Semeuses. Tutsi.